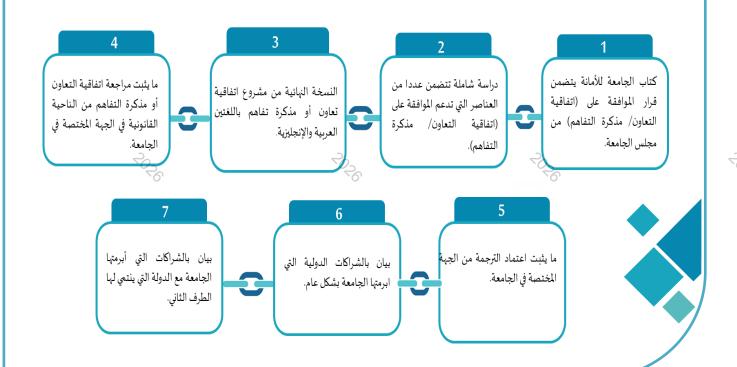
1880-V-

يتطلب عرض مشروع الاتفاقيات ومذكرات التعاون/ التفاهم على مجلس شؤون الجامعات أن ترفع الجامعة إلى الأمانة العامة لمجلس شؤون الجامعات الوثائق التالية مرتبة في مستند واحد:



ملاحظة:

اللجنة الدائمة لدراسة اتفاقيات التعاون العلمي والفني ومذكرات التفاهم بين الجامعات والمؤسسات الأجنبية لا تقوم بدراسة أي مشروع اتفاقية تعاون مذكرة تفاهم إلاّ بعد استكمال جميع عناصر الدراسة والمرفقات.

#### شعار الجامعة

#### شعار الطرف الثانى

# عناصر الدراسة المرافقة لمشروع الاتفاقيات ومذكرات التعاون/ التفاهم

# 1. مسمى المشروع (اتفاقية تعاون/ مذكرة تفاهم):

على الجامعة توضيح وتحديد مسمى نوع الشراكة، وأن يتم توحيد المسمى في جميع الخطابات والمرفقات والمشروع والدراسة المرافقة.

# 2. أهمية المشروع:

توضيح أهمية إبرام الشراكة بالنسبة للجامعة والجهات المستفيدة منها على وجه الخصوص.

# 3. أهداف المشروع ومدى ارتباطه بالتوجه الاستراتيجي للجامعة وأهدافها.

توضيح الهدف الرئيس لدى الشركاء والأهداف الفرعية -إن وجدت-في مجال نشاط التعاون بدقة وموضوعية وتكون أهداف قابلة للقياس والتقييم.

مع توضيح ارتباط أهداف الاتفاقيات ومذكرات التعاون/ التفاهم مع:

- أهداف رؤية المملكة 2030.
- أهداف وزارة التعليم الاستراتيجية.

أهداف الجامعة الاستراتيجية وأهداف الكلية المستفيدة والقسم المستفيد الراغب في إبرام الاتفاقية.

# 4. مبررات أو (مسوغات أو منطلقات) إبرام اتفاقية التعاون:

ويقصد بها المرتكزات التي تعتمد عليها الجامعة في بناء مشروع الاتفاقيات ومذكرات التعاون/التفاهم. على سبيل المثال:

- الأوامر الملكية أو القرارات الوزارية أو التوجهات التي ترتبط بموضوع الاتفاقية.
- توصيات اللجان التنسيقية واللجان المشتركة، توصيات المؤتمرات واللقاءات المتعلقة بموضوع إبرام الاتفاقيات ومذكرات التعاون/ التفاهم.
- نتائج الدراسات المسحية أو الاستطلاعية التي توضح أهمية إبرام الاتفاقيات ومذكرات التعاون/ التفاهم للجامعة أو المجتمع.
  - -المعايير والمؤشرات المحلية والعالمية التي يمكن الاسترشاد بها.
  - -نماذج عالمية ناجحة من شراكات تمت مع نفس الجهة أو في نفس المجال.

(مع ضرورة التوضيح الدقيق والربط المباشر بين المنطلقات والهدف من الاتفاقيات ومذكرات التعاون/ التفاهم

# 5. معلومات الطرف الثانى:

يتم من خلال هذا العنصر توضيح معلومات شاملة عن الطرف الآخر، وتوضيح مدى ارتباط المؤسسة الأجنبية بمجال الشراكة وأهدافها.

# 6. جوانب القوة والتميز لدى الطرف الثانى:

يتم من خلال هذا العنصر توضيح جوانب التميز لدى الطرف الثاني بما يتوافق مع الغاية من إبرام الاتفاقيات ومذكرات التعاون/ التفاهم، بشكل يدعم الموافقة على إبرام الاتفاقيات ومذكرات التعاون/ التفاهم.

# 7. الأبعاد (السياسية-الاقتصادية -الأكاديمية):

يتم من خلال هذا العنصر التأكد من مناسبة إبرام الشراكة-من قبل الجامعة-من حيث الأبعاد الآتية:

# • البعد السياسي.

يتم من خلاله توضيح الإضافة المأمولة من مشروع الشراكة لتعزيز العلاقات السياسية بين المملكة والمؤسسات الأجنبية إن وجدت، وتوضيح علاقة الدولة التابعة لها الجامعة بالمملكة، والتوجه السياسي للجهة ناحية المملكة.

### البعد الاقتصادي.

يتم من خلاله توضيح انعكاس إبرام الشراكة على الناحية الاقتصادية والاستثمارية وتنمية الإيرادات الذاتية للجامعة (إن وجدت).

# • البعد الأكاديمي والبحثي.

يتم من خلاله توضيح انعكاس إبرام لشراكة على حركة البحث العلمي والنواحي الأكاديمية في الجامعة.

### 8. مجالات التعاون:

بحثي ٥ علمي ٥ تعليمي ٥ تدريبي وتقني ٥ اقتصادي ٥ أخرى

ويتم التفصيل فها بدقة وتحديدها بوضوح وربطها بأهداف الاتفاقية.

# 9. المخرجات المتوقعة من المشروع لخدمة الجامعة أو المجتمع:

يتضمن هذا العنصر التفصيل في ذكر مخرجات المشروع وفق الخطة التنفيذية، والأثر المتوقع على الجامعة ومنسوبها والمجتمع المحلى (بحسب ما تم تحديده في الفئات المستفيدة وعددها).

# 10. الجهات المستفيدة في الجامعة وخارجها:

يقصد بهم المستفيدون من إبرام الاتفاقية سواء كانوا جهات داخل الجامعة أوجهات خارجها، مع تحديد وتسمية الجهات والفئات المستفيدة من تلك الاتفاقية.

# 11. العدد المتوقع للمستفيدين داخل الجامعة و خارجها:

يتم كتابة العدد المتوقع للمستفيدين من داخل الجامعة وخارجها من إبرام الاتفاقية، بما يتوافق مع ما تم ذكره في الجهات المستفيدة.

# 12. ميزانية المشروع ومبرراتها:

يتم توضيح القيمة التقديرية للميزانية المخصصة لإبرام الاتفاقية وتفعيل بنودها وما قد ينتج منها الخدمات وغيرها.

# 13. خطة العمل لتنفيذ المشروع:

يتم بناء خطة تنفيذية للمشروع وإرفاقها مع الدراسة تشتمل على أهداف المشروع ومؤشرات الأداء الرئيسية مع جدول زمني للمشروع المذكرة، بالإضافة إلى أمثلة توضيحية مثل: تبادل عدد أعضاء هيئة التدريس، التبادل الطلابي، وعدد البحوث المشركة، المؤتمرات، ورش العمل والندوات والأنشطة الصيفية وعددها خلال مدة نفاذ المذكرة، بالإضافة إلى مكان وتاريخ انعقادها المقترح (مرافق نموذج).

# خطة العمل لتنفيذ مشروع اتفاقية التعاون/ مذكرة التفاهم ......

	.0.			.0.			0,	
المخرجات	المدة الزمنية	الجهة أو الفئات المساندة للتنفيذ	الجهة أو الفئات المسؤولة عن التنفيذ	الجهة أو الفئات المستفيدة	المستهدفات	مؤشرات الأداء	الأهداف/ المشروع/المبادرة/النشاط	٩
								.1
								.2
								.3
4	200			200			200	
	6			6			6	.4
								.5
								.6

200

4

# بيان بالشراكات الدولية التي ابرمتها الجامعة بشكل عام.

# يتم ارفاق بيان يتضمن المعلومات التالية:

رابط النسخة الالكترونية للاتفاقية	نتائجها ومخرجاتها.	مدة (الاتفاقية/المذكرة).	تاريخ التوقيع.	مجال الشراكة.	الدولة أو الجهة التي تمت الشراكة معها.	عنوان الاتفاقيات ومذكرات التعاون/التفاهم	٩

(خلال مدة العشر سنوات الأخيرة).

# بيان بالشراكات التي أبرمتها الجامعة مع الدولة أو الجهة التي ينتمي لها الطرف الثاني.

# يتم ارفاق بيان يتضمن المعلومات التالية:

رابط النسخة الالكترونية للاتفاقية	نتائجها ومخرجاتها.	مدة (الاتفاقية/المذكرة).	تاريخ التوقيع.	مجال الشراكة.	عنوان الاتفاقيات ومذكرات التعاون/ التفاهم	م

(خلال مدة العشر سنوات الأخيرة).



# عناصر مشروع اتفاقية التعاون ومذكرة التفاهم بين الجامعات والمؤسسات الأجنبية

......

غير متوفرة	متوفرة	العناصر
		1- المسمى (اتفاقية تعاون/ مذكرة تفاهم).
		2- أهداف المشروع ومدى ارتباطه بالتوجه الاستراتيجي للجامعة وأهدافها.
		3- معلومات الطرف الثاني (الجامعة-الجهة الدولية).
		4- الأبعاد السياسية والاقتصادية.
		5- جوانب القوة والتميز لدى الطرف الدولي.
		6- مجالات التعاون بحثي o علمي o تعليمي o تدريبي o اقتصادي o تقني o أخرى
		7- المخرجات المتوقعة من المشروع لخدمة الجامعة أو المجتمع.
		8- الجهات المستفيدة في الجامعة.
		9- عدد المستفيدين المتوقع من الجامعة أو خارجها.
		10- ميزانية المشروع ومبرراتها.
		11- خطة العمل والجدول الزمني للمشروع.
		مرفقات الدراسة:
		1- المشروع باللغة العربية.
		2- المشروع باللغة الإنجليزية.
		3- ما يثبت اعتماد الترجمة من الجهة المختصة في الجامعة.
		4- بيان بالشراكات التي ابرمتها الجامعة بشكل عام (المفعلة) مع الدولة محل الدراسة.
		الدراسة. 5- ما يثبت مراجعة اتفاقية التعاون أو مذكرة التفاهم من الناحية القانونية في الجهة المختصة في الجامعة.

# محددات الدراسة المرافقة لمشروع اتفاقية التعاون ومذكرة التفاهم بين الجامعات والمؤسسات الأجنبية

يتطلب عرض مشروع اتفاقية تعاون أو مذكرة تفاهم على مجلس شؤون الجامعات أن ترفع الجامعة إلى الأمانة العامة لمجلس شؤون الجامعات النسخة النهائية من اتفاقية التعاون أو مذكرة التفاهم مرفقة بالوثائق التالية :

أ - دراسة مر افقة بمشروع اتفاقية التعاون أو مذكرة التفاهم تتضمن العناصر الآتية:

- ١. المسمى (اتفاقية تعاون/مذكرة تفاهم).
- ٢. أهداف المشروع ومدى ارتباطه بالتوجه الاستراتيجي للجامعة وأهدافها.
  - ٣. الأبعاد السياسية والاقتصادية الناتجة عن إبرام الاتفاقية.
    - ٤. مبررات إبرام اتفاقية التعاون أو مذكرة التفاهم.
    - ٥. معلومات الطرف الثاني (الجامعة-الجهة الأجنبية).
    - ٦. جوانب القوة والتميز لدى الطرف الدولي.
      - ٧. -مجالات التعاون:
  - بحثي ٥ علمي ٥ تعليمي ٥ تدريبي ٥ اقتصادي ٥ تقني ٥ أخرى
    - ٨. المخرجات المتوقعة من المشروع لخدمة الجامعة أو المجتمع.
      - ٩. الجهات المستفيدة في الجامعة.
      - ١٠. عدد المستفيدين المتوقع من الجامعة أو خارجها.
        - ١١. ميزانية المشروع ومبرراتها.
- ١٢. خطة العمل لتنفيذ المشروع مبينا فيها الأهداف ومؤشرات الأداء الرئيسية مع توضيح الجدول الزمني للمشروع.
- ب- إرسال النسخة النهائية من مشروع اتفاقية تعاون أو مذكرة تفاهم باللغتين العربية والإنجليزية.
- ج ترجمة دقيقة للاتفاقية باللغة العربية إذا كانت بلغة غير العربية، وختمها من الجهة التي رفعتها.
  - د- بيان بالشراكات التي أبرمتها الجامعة بشكل عام.
  - ه- بيان بالشراكات التي أبرمتها الجامعة مع الجهة (محل الدراسة).
- و-ما يثبت مراجعة اتفاقية التعاون أو مذكرة التفاهم من الناحية القانونية في الجهة المختصة في الحامعة.

# نموذج عقد خدمات

ء في يوم بتاريخ    /    / 1445هـ الموافق   /   / 2024م تم إبرام هذا العقد بين كل من:
1. جامعة الملك خالد مقرها مدينة أبحا، المملكة العربية السعودية وعنوانها: ص.ب 418 البريد
الالكتروني ويمثلها في توقيع هذا العقد ويشار إليها في هذا العقد بـ
"الطرف الأول".
2 وعنوانها البريد الالكتروني ويمثلها في توقيع هذا العقد
ويشار إليها في هذا العقد بـ " الطرف الثاني " .

وافق الطرفان وهما بكامل أهليتهما المعتبرة شرعاً ونظاماً على إبرام هذا العقد واتفقا على الآتي :

#### التمهيد:

تتم فيه الإشارة إلى كل طرف من أطراف العقد وخلفيات التعاقد ، والبواعث عليه ، وأسباب إبرامه ، والوصف العام لكل طرف؛ بمعنى أن المهمة الرئيسة لوجود التمهيد في العقد هو إيضاح الغرض من الدخول في العلاقة القانونية أو الباعث على إبرام العقد،.

# المادة الأولى:

يعد التمهيد أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد يقرأ ويفسر بها ويعتبر مكملاً لها .

# المادة الثانية: التزامات الطرف الأول

- .1
- .2
- .3

# المادة الثالثة: التزامات الطرف الثاني

- .1
- .2
- .3

#### المادة الرابعة: قيمة العقد وطريقة الدفع

#### أ- قيمة العقد:

اتفق الطرفان على أن يكون المبلغ الإجمالي لهذا العقد مبلغ قدره ( 000000 ) مع كتابة المبلغ كتابةً بالحروف لا غير وهذا المبلغ شامل جميع الضرائب والرسوم .

### ب- طريقة الدفع:

يلتزم الطرف ..... بدفع قيمة هذا العقد للطرف ..... على دفعات وذلك كما يلي:

.1

.2

#### المادة الخامسة: مدة العقد

مدة هذا العقد ...... ميلادية تبدأ من تاريخ توقيع الطرفين على هذا العقد وينتهى بانتهاء مدته.

### المادة السادسة: الإخطارات

يكون تبادل الإخطارات والاشعارات المتعلقة بهذا العقد كتابة عن طريق الإجراءات المعمول بها لدى الطرف الأول أو عن طرق البريد الالكتروني أو على العنوان الموضح لكل من الطرفين في ديباجية هذا العقد وتعد بذلك منتجة لآثارها.

### المادة السابعة: الحفاظ على السرية

يتعهد الطرفان بالحفاظ على سرية المعلومات التي تتوفر لديهما بسبب هذا العقد سواء كانت شفوية أو مكتوبة ولا يجوز إفشاء هذه الأسرار لأي طرف ثالث إلا بعد الحصول على موافقة خطية مسبقة من الطرف الآخر. وتظل أحكام السرية الواردة في هذه المادة باقية ونافذة حتى بعد انقضاء هذا العقد أو إنهائه.

### المادة الثامنة: تسوية المنازعات

في حالة حدوث أي خلاف أو نزاع – لا سمح الله – بشأن تطبيق أو تفسير هذا العقد يتم تسويته بالطرق الودية بين الطرفين خلال مدة (30) يوماً من تاريخ نشوء النزاع ، فإذا لم تتم التسوية الودية يحق للطرف المتضرر اللجوء إلى الجهة القضائية المختصة بمدينة أبحا للفصل في هذا النزاع.

### المادة التاسعة: القانون واجب التطبيق

يخضع هذا العقد ومستنداته لجميع الأنظمة واللوائح ذات العلاقة و المعمول بما في المملكة العربية السعودية.

### المادة العاشرة: التنازل عن العقد

لا يجوز لأي من الطرفين التفويض أو التنازل بصورة كاملة أو جزئية عن هذا العقد أو عن أية حقوق أو التزامات وردت فيه إلى طرف ثالث ويعتبر باطلاً أي تفويض أو تنازل عنه أو عن أي بند من بنوده أثناء سريان هذا العقد.

### المادة الحادية عشرة: تعديل العقد

لا يجوز إجراء أي تعديل على أي من بنود أو أحكام هذا العقد إلا بموجب اتفاق مكتوب يوقع عليه الطرفان ويتم إدراجه كملحق للعقد.

### المادة الثانية عشرة: فسخ العقد

يلتزم الطرفان بما ورد في بنود هذا العقد وفي حال إخلال أحد الطرفين بالتزاماته فيحق للطرف المتضرر إشعار الطرف المخل وإمهاله مدة (30) ثلاثين يوماً لتصحيح الخطأ بموجب إشعار مكتوب موجه للطرف المخل على عناوينه الموضحة في ديباجية هذا العقد، وإن تعذر تصحيح الخطأ فيحق للطرف المتضرر فسخ هذا العقد بموجب إشعار مكتوب موجه للطرف المخل على عناوينه الموضحة في ديباجية هذا العقد مع احتفاظ الطرف المتضرر بحقه في المطالبة بالتعويض عن الأضرار التي قد تنتج عن فسخ هذا العقد.

### المادة الثالثة عشرة: القوة القاهرة

لا يعتبر أي من الطرفين مسؤولاً تجاه الآخر عن أي فشل أو تأخير في تنفيذ الأعمال المترتبة على هذا العقد إذا كان ذلك عائداً إلى القوة القاهرة، وعلى الطرف المتأثر من القوة القاهرة أن يقوم بإشعار الطرف الآخر خطياً خلال (30) ثلاثين يوماً من وقوع تلك الأسباب مع بيان السبب، كما عليه بذل الجهود المعقولة لإزالتها، وعلى الطرفين الاتفاق على تعديل أو إنهاء العقد إذا استمر وضع القوة القاهرة لمدة تزيد عن (6) ستة أشهر من تاريخ وقوع تلك الأسباب.

### المادة الرابعة عشرة: نسخ العقد

حرر هذ العقد باللغة العربية من نسختين أصليتين واستلم كل طرف نسخة واحدة بعد التوقيع للعمل بموجبها. حرر هذا العقد من نسختين (إحداهما باللغة الإنجليزية والأخرى باللغة العربية) متساويتان في الحجية وتسلم كل طرف من طرفيها نسخة من كل منهما للعمل . ( هذا النص في حال كان التعاقد مع دول أخرى إحداهما باللغة العربية) هذا والله الموفق.

	الطرف الثاني	الطرف الأول
		جامعة الملك خالد
	الاسم:	الاسم:
	التاريخ:	التاريخ:
الصفحة 3 من 1	التوقيع :	التوقيع:

